

Karta charakterystyki

zgodnie z Dz. U. Nr. 140, poz. 1171 z 3 lipca 2002r (patrz punkt 15)

Data aktualizacji: 02.11.2005

Ver.-No. 5

Data sporządzenia: 02.11.2005

* 1 Identyfikacja preparatu

Nazwa handlowa:

Original VCL 22

Zastosowanie preparatu

Specjalistyczny olej do smarowania pomp próżniowych RPS VCL 22 składa się z olejów podstawowych o najwyższej czystości, zwiększa odporność na procesy starzenia i zawiera dodatki o działaniu antykorozyjnym. Przewyższa wysokie wymagania normy DIN 51 502 dla klasy VCL.

Dystrybutor:

WestfaliaSurge Polska Sp. z o.o.
ul. Ołowiana 10, 85 -461 Bydgoszcz
tel. +48 (0)52 348 04 41
fax. +48 (0)52 348 04 50

Producent:

WestfaliaSurge GmbH, Siemensstraße 25-27
D-59199 Bönen, Tel. +49 (0) 2383/9370

Informacja awaryjna:




WestfaliaSurge Polska Sp. z o.o.
tel. +48 (0)52 348 04 41

* 2 Skład i informacja o składnikach

Charakterystyka chemiczna

Opis:

Mieszanka z niżej wymienionych składników z bezpiecznymi domieszkami.
Wysokowrzące węglowodory z mydłami litowymi jako zagęszczacze oraz dodatki przeciwutleniające i antykorozyjne

Składniki niebezpieczne:			
CAS: 80939-62-4 EINECS: 279-632-6	Związki aminofosforanowe	 Xi,  N; R 36/38-51/53	≤0,5%
CAS: 68411-46-1 EINECS: 270-128-1	Przeciwutleniacz na bazie amin	 N; R 51/53	≤ 0,5%

Wskazówki dodatkowe:

Pełna treść przytoczonych wskazówek dotyczących zagrożeń znajduje się w rozdziale 16.

* 3 Identyfikacja zagrożeń

Oznaczenie zagrożeń:

Nie dotyczy.

(ciąg dalszy na stronie 2)

Karta charakterystyki

zgodnie z Dz. U. Nr. 140, poz. 1171 z 3 lipca 2002r (patrz punkt 15)

Data aktualizacji: 02.11.2005

Ver.-No. 5

Data sporządzenia: 02.11.2005

Nazwa handlowa: Original VCL 22

(ciąg dalszy od strony 1)

Szczególne wskazówki o zagrożeniu dla człowieka i środowiska:

Produkt nie podlega obowiązkowi oznakowania na podstawie metody obliczania "Ogólnej wytycznej klasyfikowania preparatów w UE" w jej ostatnio ważnej wersji.

R 36/38 Działa drażniąco na oczy i skórę.

R 51/53 Działa toksycznie na organizmy wodne; może powodować długo utrzymujące się niekorzystne zmiany w środowisku wodnym.

System klasyfikacji:

Klasyfikacja odpowiada aktualnym listom Wspólnoty Europejskiej, jednak jest uzupełniona danymi z literatury fachowej i danymi firmowymi.

Dane dodatkowe:

-

4 Pierwsza pomoc

Wskazówki ogólne:

Odzież zanieczyszczoną produktem należy niezwłocznie usunąć.

Po narażeniu drogą oddechową:

Dostarczyć świeże powietrze, w razie dolegliwości wezwać lekarza.

W kontakcie ze skórą:

Natychmiast zmyć wodą i mydłem i dobrze spłukać.

W kontakcie z oczami:

Przeplukać oczy z otwartą powieką przez kilka minut pod bieżącą wodą i zasięgnąć porady lekarza.

W przypadku spożycia:

Nie powodować wymiotów i sprowadzić lekarza.

5 Postępowanie w przypadku pożaru

Przydatne środki gaśnicze:

CO₂, piasek, proszek gaśniczy. Nie stosować wody.
Piana

Środki gaśnicze nieprzydatne ze względów bezpieczeństwa:

Woda

Szczególne zagrożenie ze strony materiału, produktów jego spalania lub powstających gazów:

Przy ogrzewaniu lub w wypadku pożaru możliwe jest tworzenie się trujących gazów.

Tlenek węgla (CO)

Dwutlenek siarki (SO₂)

Fosgen

Specjalne wyposażenie ochronne:

Założyć urządzenie ochrony dróg oddechowych.

(ciąg dalszy na stronie 3)

Karta charakterystyki

zgodnie z Dz. U. Nr. 140, poz. 1171 z 3 lipca 2002r (patrz punkt 15)

Data aktualizacji: 02.11.2005

Ver.-No. 5

Data sporządzenia: 02.11.2005

Nazwa handlowa: Original VCL 22

(ciąg dalszy od strony 2)

Inne dane

Zagrożone zbiorniki ochłodzić strumieniem wody.
Pozostałości po pożarze i skażona woda muszą być usunięte zgodnie z przepisami.

6 Postępowanie w przypadku niezamierzonego uwolnienia do środowiska

Indywidualne środki ostrożności:

Nosić osobistą odzież ochronną.
W przypadku działania pary (pyłu) aerozolu zastosować ochronę dróg oddechowych.
Założyć urządzenie ochrony dróg oddechowych.

Niezbędne środki w zakresie ochrony środowiska:

Nie dopuścić do przeniknięcia do kanalizacji /wód powierzchniowych /wód gruntowych.
Zapobiec przeniknięcie do kanalizacji, rowów i piwnic.
W przypadku przedostania się do zbiorników wodnych lub kanalizacji zawiadomić właściwe władze.
W przypadku przeniknięcia do ziemi poinformować właściwe władze.

Metoda oczyszczania:

Zebrać za pomocą materiału wiążącego ciecz (piasek, ziemia okrzemkowa, materiał wiążący kwasy, materiał wiążący uniwersalny, trociny).
Materiał skażony usunąć jako odpad wg punktu 13.
Zdjąć mechanicznie.
Usunąć z powierzchni wody (np. zbierając z powierzchni lub odpompowując).
Materiał zebrany usunąć w sposób zgodny z przepisami.
Informacje na temat utylizacji patrz rozdział 13.

Wskazówki dodatkowe:

7 Postępowanie z preparatem i jego magazynowanie

**Postępowanie z preparatem
Wskazówki dla bezpiecznego
użytkowania:**

Unikać powstawania mgły olejowej.
Zbiorniki otwierać i obchodzić się z nimi ostrożnie.

**Wskazówki dla ochrony
przeciwpożarowej i przeciwybuchowej:**

Źródła zapłonu trzymać z daleka - nie palić tytoniu.

(ciąg dalszy na stronie 4)

Karta charakterystyki

zgodnie z Dz. U. Nr. 140, poz. 1171 z 3 lipca 2002r (patrz punkt 15)

Data aktualizacji: 02.11.2005

Ver.-No. 5

Data sporządzenia: 02.11.2005

Nazwa handlowa: Original VCL 22

(ciąg dalszy od strony 3)

Magazynowanie

**Wymagania w stosunku do pomieszczeń
składowych i zbiorników:**Przechowywać w chłodnym miejscu.
Nie dopuścić, w sposób pewny, do przenikania do podłoża.**Wskazówki odnośnie wspólnego
składowania:**

Nie składować w styczności ze środkami utleniającymi.

**Dalsze wskazówki odnośnie warunków
składowania:**Chronić przed mrozem.
Chronić przed gorącem i bezpośrednim promieniowaniem
słonecznym.**Zalecana temperatura składowania:**

1 - 40 °C

Klasa składowania:

-

Klasa VbF:

brak

Specyfikacja zastosowania:

-

8 Kontrola narażenia i środki ochrony indywidualnej

**Dodatkowe wskazówki dla wykonania
urządzeń technicznych:**

Brak dalszych danych, patrz punkt 7.

Składniki wraz z kontrolowanymi wartościami granicznymi zależnymi od miejsca pracy:

Produkt nie zawiera znaczących ilości materiałów, których wartości graniczne musiałyby być kontrolowane pod kątem warunków miejsca pracy.

Wskazówki dodatkowe:

Podstawą były aktualnie obowiązujące wykazy.

Wyposażenie osobiste**Ogólne środki ochrony i higieny:**Profilaktyczna ochrona skóry za pomocą maści ochronnej do skóry.
Po pracy i przed przerwą zadbać o dokładne oczyszczenie skóry.
Unikać styczności dłuższej i intensywnej ze skórą.**Ochrona układu oddechowego:**

Nie konieczne.

Ochrona rąk:Rękawice z PCW
Rękawice- olejoodporne
Stosować tylko rękawice chroniące przed substancjami
chemicznymi z oznakowaniem CE kategorii III.

(ciąg dalszy na stronie 5)

Karta charakterystyki

zgodnie z Dz. U. Nr. 140, poz. 1171 z 3 lipca 2002r (patrz punkt 15)

Data aktualizacji: 02.11.2005

Ver.-No. 5

Data sporządzenia: 02.11.2005

Nazwa handlowa: **Original VCL 22**

(ciąg dalszy od strony 4)

Materiał, z którego wykonane są rękawice musi być nieprzepuszczalny i odporny na działanie produktu / substancji / preparatu.

Z powodu braku badań nie można podać żadnego zalecenia dotyczącego materiału dla rękawic do ochrony przed produktem / preparatem / mieszaniną substancji chemicznych.

Wybór materiału na rękawice ochronne przy uwzględnieniu czasów przebicia, szybkości przenikania i degradacji.

Materiał, z którego wykonane są rękawice Wybór odpowiednich rękawic nie zależy tylko od materiału, lecz także od innych cech jakościowych i zmienia się od producenta do producenta. Ponieważ produkt jest preparatem składającym się z kilku substancji, to odporność materiałów, z których wykonano rękawice nie można wcześniej wyliczyć i dlatego też musi być ona sprawdzona przed zastosowaniem.

Czas penetracji dla materiału, z którego wykonane są rękawice

Dla mieszaniny podanych poniżej substancji chemicznych czas przebicia musi wynosić przynajmniej 480 minut (przenikanie zgodnie z EN 374 Część 3: Poziom 6).

Od producenta rękawic należy uzyskać informację na temat dokładnego czasu przebicia i go przestrzegać.

Ochrona oczu i twarzy:

Okulary ochronne zalecane podczas napełniania

Ochrona skóry/ochrona ciała:

Robocza odzież ochronna

Ograniczenie i kontrola narażenia środowiska

-

9 Właściwości fizykochemiczne

Ogólne dane	
Forma:	Płynny
Kolor:	Brazowo-żółty
Zapach:	Charakterystyczny
Zmiana stanu	
Punkt topnienia/ Zakres topnienia:	< -35°C
Punkt wrzenia/ Zakres wrzenia:	Nie jest określony.
Punkt zapłonu:	208°C
Temperatura palenia się:	> 300°C

(ciąg dalszy na stronie 6)

Karta charakterystyki

zgodnie z Dz. U. Nr. 140, poz. 1171 z 3 lipca 2002r (patrz punkt 15)

Data aktualizacji: 02.11.2005

Ver.-No. 5

Data sporządzenia: 02.11.2005

Nazwa handlowa: **Original VCL 22**

(ciąg dalszy od strony 5)

Samozapłon:	Produkt nie jest samozapalny.
Niebezpieczeństwo wybuchu:	Produkt nie jest grozi wybuchem.
Gęstość w 20°C:	0,87 g/cm ³
Rozpuszczalność w/ mieszalność z Woda:	Nierozpuszczalny.
Lepkość: Kinetyczna w 20°C:	32 mm ² /s
Dalsze dane:	-

* 10 Stabilność i reaktywność

Rozkład termiczny/ warunki których należy unikać:

Dla uniknięcia rozkładu termicznego - nie przegrzewać.

Rozkład zaczyna się przy:

-

Materiały, których należy unikać:

-

Reakcje niebezpieczne

Reakcje z silnymi czynnikami utleniającymi.

Niebezpieczne produkty rozkładu:

Tlenek węgla
Tlenki azotu (NO_x)
Tlenki siarki (SO_x)

Dalsze dane:

-

* 11 Informacje toksykologiczne

Ostra toksyczność:

Istotne sklasyfikowane wartości LD/LC50:

Ustne	LD50	>4000 (szczury)
-------	------	-----------------

Pierwotne działanie drażniące: Działanie Gatunek Metoda:

na skórze:

Podrażnia skórę i śluzówkę.

w oku:

Działanie drażniące.

Uczulanie:

Żadne działanie uczulające nie jest znane.

(ciąg dalszy na stronie 7)

Karta charakterystyki

zgodnie z Dz. U. Nr. 140, poz. 1171 z 3 lipca 2002r (patrz punkt 15)

Data aktualizacji: 02.11.2005

Ver.-No. 5

Data sporządzenia: 02.11.2005

Nazwa handlowa: Original VCL 22

(ciąg dalszy od strony 6)

Dodatkowe wskazówki toksykologiczne: Produkt nie musi być oznakowany na podstawie ogólnych wytycznych klasyfikacji Wspólnoty Europejskiej dotyczących receptur, wersja ostatnia.
Zgodnie z naszymi doświadczeniami i posiadanymi przez nas informacjami przy prawidłowym i zgodnym z przeznaczeniem użytkowaniu produktu nie powoduje on żadnych skutków szkodliwych dla zdrowia.

12 Informacje ekologiczne

Dane o eliminacji (odporność na rozkład biologiczny i rozkładalność):

-

Skutki ekotoksyczne:

Toksyczność wodna:

-

Wskazówki ogólne:

Klasa szkodliwości dla wody 1 (samookreślenie): w ograniczonym stopniu szkodliwy dla wody

Nie dopuścić do przedostania się w stanie nierozcieńczonym lub w dużych ilościach do wód gruntowych, wód powierzchniowych bądź do kanalizacji.

Nie dopuścić do dostania się produktu w sposób niekontrolowany do środowiska.

szkodliwy dla organizmów wodnych

13 Postępowanie z odpadami

Produkt:

Zalecenie:

Nie może podlegać obróbce wspólnie z odpadkami domowymi. Nie dopuścić do przedostania się do kanalizacji.

Przy uwzględnieniu przepisów dotyczących odpadków specjalnych musi zostać odtransportowane do odpowiedniego punktu spalania odpadów specjalnych

Opakowania nieoczyszczone:

Zalecenie:

Usuwanie zgodnie z obowiązującymi przepisami.

Zalecany środek czyszczący:

Woda, w razie konieczności z dodatkiem środków czystości.

Karta charakterystyki

zgodnie z Dz. U. Nr. 140, poz. 1171 z 3 lipca 2002r (patrz punkt 15)

Data aktualizacji: 02.11.2005

Ver.-No. 5

Data sporządzenia: 02.11.2005

Nazwa handlowa: **Original VCL 22**

(ciąg dalszy od strony 7)

14 Informacje o transporcie

Transport lądowy ADR/RID i GGVS/GGVE (międzynarodowe/krajowe):	
Klasa ADR/RID- GGVS/E:	-
Transport morski IMDG/GGVSee:	
Klasa IMDG/GGVSee:	-
Zanieczyszczenia morskie:	Nie
Transport lotniczy ICAO-TI i IATA-DGR:	
Klasa ICAO/IATA:	-

Transport/ dalsze informacje:

Nie przedstawia zagrożenia w znaczeniu powyższych zarządzeń.

* 15 Informacje dotyczące przepisów prawnych

Oznaczenia według wytycznych EWG:	Wg. list EWG (UE) i innych znanych nam źródeł materiał nie wymaga oznaczenia. Należy uwzględnić takie środki ostrożności jak przy obchodzeniu się z chemikaliami.
Oznaczenie literowe i określenie niebezpieczeństwa:	-
Nazwy niebezpiecznych składników umieszczone na etykiecie:	-
Określenie dotyczące prawidłowego postępowania z niebezpieczną substancją	
Zestawy R:	36/38 Działa drażniąco na oczy i skórę. 51/53 Działa toksycznie na organizmy wodne; może powodować długo utrzymujące się niekorzystne zmiany w środowisku wodnym.
Zestawy S:	20/21 Nie jeść i nie pić oraz nie palić tytoniu podczas stosowania produktu. 24/25 Unikać zanieczyszczenia skóry i oczu. 61 Unikać zrzutów do środowiska. Postępować zgodnie z instrukcją lub kartą charakterystyki.

(ciąg dalszy na stronie 9)

Karta charakterystyki

zgodnie z Dz. U. Nr. 140, poz. 1171 z 3 lipca 2002r (patrz punkt 15)

Data aktualizacji: 02.11.2005

Ver.-No. 5

Data sporządzenia: 02.11.2005

Nazwa handlowa: Original VCL 22

(ciąg dalszy od strony 8)

1/2 Przechowywać pod zamknięciem i chronić przed dziećmi.

Zastosowane przepisy krajowe:

- Ustawa o substancjach i preparatach chemicznych. Dz. U. Nr 11, poz. 84 z 11 stycznia 2001r. (wraz ze zmianami: Dz. U. Nr 142, poz. 1187 z 5 lipca 2002r.)
- Rozporządzenie Ministra Zdrowia w sprawie karty charakterystyki substancji niebezpiecznej i preparatu niebezpiecznego. Dz. U. Nr 140, poz. 1171 z 3 lipca 2002r.
- Rozporządzenie Ministra Pracy i Polityki Społecznej w sprawie najwyższych dopuszczalnych stężeń i natężeń czynników szkodliwych dla zdrowia w środowisku pracy Dz. U. Nr 217, poz. 1833 z 29 listopada 2002r.
- Ustawa o produktach biobójczych. Dz. U. Nr 175, poz. 1433 z 13 września 2002r.
- Rozporządzenie Ministra Zdrowia w sprawie kryteriów i sposobu klasyfikacji substancji i preparatów chemicznych. Dz. U. Nr 171, poz. 1666 z 2 września 2003r.
- Rozporządzenie Ministra Gospodarki i Pracy w sprawie ograniczeń, zakazów lub warunków produkcji, obrotu lub stosowania substancji niebezpiecznych i preparatów niebezpiecznych oraz zawierających je produktów Dz. U. Nr 168, poz. 1762 z 5 lipca 2004r.
- Umowa Europejska dotycząca przewozu materiałów niebezpiecznych (ADR). Dz. U. Nr 30, poz. 287 z dnia 12 kwietnia 1999r. wraz z załącznikami.
- Rozporządzenie Ministra Ochrony Środowiska w sprawie katalogu odpadów. Dz. U. Nr 112, poz. 1206 z 27 września 2001r.
- Rozporządzenie Ministra Transportu i Gospodarki Morskiej w sprawie przewozu drogowego materiałów niebezpiecznych. Dz. U. Nr 57, poz. 608 z dnia 15 czerwca 1999r.
- Rozporządzenie Ministra Zdrowia w sprawie obowiązku dostarczenia karty charakterystyki niektórych preparatów niezaklasyfikowanych jako niebezpieczne. Dz. U. Nr 142, poz. 1194 z 14 sierpnia 2002r.
- Rozporządzenie Ministra Zdrowia w sprawie wykazu substancji niebezpiecznych wraz z ich klasyfikacją i oznakowaniem. Dz. U. Nr 129, poz. 1110 z dnia 3 lipca 2002r.

(ciąg dalszy na stronie 10)

Karta charakterystyki

zgodnie z Dz. U. Nr. 140, poz. 1171 z 3 lipca 2002r (patrz punkt 15)

Data aktualizacji: 02.11.2005

Ver.-No. 5

Data sporządzenia: 02.11.2005

Nazwa handlowa: Original VCL 22

(ciąg dalszy od strony 9)

**Dodatkowa klasyfikacja według
Rozporządzenia o materiałach
niebezpiecznych załącznik II:**

-

**Wskazówki odnośnie ograniczenia
zatrudnienia:**

-

Regulamin awarii:

-

Klasa zagrożenia wód:

Klasa szkodliwości dla wody 1 (samookreślenie): w ograniczonym stopniu szkodliwy dla wody.

16 Inne Informacje

Dane opierają się na dzisiejszym stanie naszej wiedzy, nie określają jednak w sposób ostateczny właściwości produkcyjnych i nie mogą być uzasadnieniem prawomocnych umów.

Odnośne zwroty R

36/38 Działa drażniąco na oczy i skórę.

51/53 Działa toksycznie na organizmy wodne; może powodować długo utrzymujące się niekorzystne zmiany w środowisku wodnym.

Wydział sporządzający wykaz danych:

1024 / Produktmanagement

*** Dane zmienione w stosunku do wersji
poprzedniej**